



PROGRAMSKA KNJIŽICA

FESTIVAL O PRAVIMA DJECE

21. – 24.11.2011.

Art-kino Croatia, Rijeka

Dvorane CineStar Osijek, Rijeka, Split,

Šibenik, Zadar i Zagreb

Svako dijete ima pravo na jednake mogućnosti.

Svako dijete ima pravo na podršku u razvoju svojih mogućnosti.

Svako dijete ima pravo da se njegovo mišljenje čuje i uvaži.

**Svako dijete
ima pravo na
stvaralaštvo i
izražavanje.**

**Pa što onda
čekamo?**

**Bacimo se na
ostvarivanje
dječjih prava!**

Draga djeco, dragi odrasli,
dobrodošli na prvi inkluzivni festival u Hrvatskoj!

Što to zapravo znači? U želji da omogućimo program Festivala dostupan svima, osigurali smo prilagodbu više od 30 filmova za osobe s teškoćama vida ili sluha. I ne samo to, sve radionice u sklopu trećega izdanja Festivala o pravima djece promiču prava djece s teškoćama u razvoju.

Jezik stvaralaštva, posebno filmske umjetnosti, razumijemo svi, bez obzira u kojem dijelu svijeta i na koji način živimo. Riječi ovoga jezika nisu uvijek jednako lijepe. Ponekad su zabavne i smiješne, ponekad tople i dirljive, a ponekad ih nije lako čuti. Najčešće im je zajedničko nastojanje da na što istinitiji i iskreniji način predoče život. Maja i Boško, kojima se ove godine pridružila i Rada, znatiželjno, s puno pažnje i odgovornosti, gledali su očima onih koji žele vidjeti snažne i dojmljive priče o životima djece i mladih. Tako, s porukom 'Jednake mogućnosti za svu djecu' ovogodišnji Festival o pravima djece donosi filmove iz Hrvatske i svijeta, dječjih, mladih i odraslih autora. Svaki od filmova, namjerno ili slučajno, progovara o dječjim pravima, potičući nas na razmišljanje, ali i akciju za bolje ostvarivanje prava djece.

Uz brojne filmove, tu su i radionice za najmlađe i one malo starije koje ugošćuje Grad Rijeka, ovogodišnji grad partner i domaćin Festivala o pravima djece.

Festival je i ovaj puta udružio mnogobrojne partnere za djecu: Ured pravobranitelja za djecu, Hrvatski filmski savez, Grad Rijeku, UNICEF, udruge Zamisli, Dlan, Ribice i Okolonaokolo, Blitz CineStar, Art-kino Croatiju i T-Hrvatski Telekom.

Mnogobrojni filmski klubovi i družine iz Hrvatske ove su godine zvijezde našega Festivala koji uz bogat program filmova djece i mladih donosi i izbor filmova odraslih autora iz Poljske, Nizozemske, Grčke, Gruzije, Grčke, Velike Britanije i Južnoafričke Republike, od kojih će nam se neki i osobno pridružiti u Rijeci.

Vodeći hrvatski glumci ispričat će sve filmove djeci i odraslima s teškoćama vida. Puno hvala Damiru, Ankici, Goranu i Kristini!

Radost i ozbiljnost ovoga Festivala darujemo svima kojima je stalo do djece, njihovih stajališta i razmišljanja te želje da zajedno s nama svijet mijenjaju nabolje!

Festivalski tim

Program festivala

MJESTO	PONEDJELJAK 21.11.	UTORAK 22.11.
GRADSKI VRTIĆI		RADIONICE Igrajmo se zajedno & Moj posebni prijatelj od vrtićkih dana
OSNOVNE ŠKOLE		RADIONICE Govorimo o mogućnostima
CINESTAR (Rijeka, Zadar, Šibenik, Split, Osijek i Zagreb) 11.00		MATINEJA OSNOVNOŠKOLSKIH KRATKOMETRAŽNIH FILMOVA D kao Dominik , Filmska družina oš Stanovi; 7' 58" Voljeti nogomet u Podgajcima , oš Davorin Trstenjak/Multimedijalni centar Studio kreativnih ideja Gunja; 9' 18" Hrc , oš Ivana Perkovca/FKVK Zaprešić; 7' 26" Imati, a nemati , Filmska družina oš Katarina Zrinska; 9' Pitagorin poučak , oš Ivanke Trohar/Filmska družina Kreše Golika; 10' 50" Draga Ana , oš Bartola Kašića; 9' 47" Skriveno blago Vukovara , oš Rudeš/Udruga za promicanje multimedijalnog stvaralaštva u svrhu prevencije "Hodači po žici"/Hrvatski dom Vukovar; 9' 25" Škola na kotačima , oš Marije Jurić Zagorke/FD ZAG; 8' 20" Oglasna ploča , FKVK Zaprešić; 3' 46" Surograd , Filmsko-kreativni studio VANIMA, 2' 20"

SRIJEDA 23.11.

RADIONICE

Igrajmo se zajedno & Moj posebni prijatelj od vrtićkih dana

RADIONICE

Govorimo o mogućnostima

MATINEJA SREDNJOŠKOLSKIH KRATKOMETRAŽNIH FILMOVA

My Body is a Cage, Škola likovnih umjetnosti-Split; 3' 39"

Priča o Bibliobusu, Kinoklub Karlovac; 3' 53"

Svatko obrađuje svoj vrt, X. gimnazija 'Ivan Supek', Zagreb; 9' 47"

Toxic Tomatoes, VANIMA, Varaždin; 1' 40"

Učenik učenicima, Kino Klub Vukovar; 10' 44"

Voo d.o.o., Blank filmski inkubator, Zagreb; 5' 45"

Balon/Balloon, Shun Tak Fraternal Association Yung Yau College, Kina; 2' 30"

Kako je mogla?/How could she?, Kevin Rieg, SAD; 4' 06"

Odluka/The Decision, Electric December, UK; 3' 31"

Ograda!/Gardul!, Artistudio, Moldavija; 2' 24"

Otisci stopala/Fussspuren, Matthias Saudinger, Njemačka; 9' 59"

Slomljeni komadići/skaR, Julie Morch Honoré, Danska; 9' 40"

Tako teško/So hard, Luksuz Produkcija/DZMP, Slovenija; 3' 16"

U potrazi za prijateljem/Ystävää etsimässä, Valve Film School for Children/Film Club Kolina, Finska, 7,47

Velika iluzija, Škola animiranog filma Vranje, Srbija; 2' 20"

Voli te Emily/Love Emily, North West Film School, Irska; 3' 38"

ČETVRTAK 24.11.

RADIONICE

Igrajmo se zajedno & Moj posebni prijatelj od vrtićkih dana

RADIONICE

Govorimo o mogućnostima

MJESTO

ART-KINO
CROATIA
10.00

12.00

18.00

20.00

PONEDJELJAK 21.11.**Otvaranje festivala**

D kao Dominik, Filmska družina OŠ Stanovi; 7' 58"

Svatko obrađuje svoj vrt, X. gimnazija Ivan Supek, Zagreb; 9' 47"

Oglasna ploča, FKVK Zaprešić; 3' 46"

Voljeti nogomet u Podgajcima, oš Davorin Trstenjak/Multimedijalni centar Studio kreativnih ideja Gunja; 9' 18"

Pitagorin poučak, oš Ivanke Trohar/Filmska družina Kreše Golika; 10' 50"

Drona i ja / Drona & Me Catherine van Campen, Nizozemska, 2010., 19'

Mala nevjesta / Little Bride Leslaw Dobrucki, Poljska, 2010., 14'

UTORAK 22.11.

PROGRAM

Sat medijske kulture I

Surograd, Filmsko-kreativni studio VANIMA, 2' 20"

Katjina sestra / Katia'S Sister Mijke de Jong, Nizozemska, 2008., 85'

Nakon projekcije filma
Q&A s autorom filma

SRIJEDA 23.11.

PROGRAM

Sat medijske kulture II

Toxic Tomatoes,

VANIMA, Varaždin; 1' 40''

Street Kids United

Tim Pritchard, Velika Britanija,
Južnoafrička Republika, 2010.,
75'

ČETVRTAK 24.11.

Susa

Rusudan Pirveli, Gruzija, 2010., 80'

Učenik učenicima, Kino klub

Vukovar, 2010., 10' 44''

Voo d.o.o., Blank filmski inkubator,
Zagreb, 2010., 5' 45''

Škola na kotačima, OŠ Marije

Jurić Zagorke FD ZAG, Zagreb, 2011.,
8' 20''

Priča o Bibliobusu, Kinoklub

Karlovac, 3' 53''

My Body is a Cage, Škola likovnih
umjetnosti Split, 2010., 3' 39''

Imati, a nemati, Filmska družina

OŠ Katarina Zrinska, Donji Kukuruzari,
2011., 9'

Igra se mora nastaviti / The

Game Must Go on Angelis Andri-
kopoulou, Argyris Tsepelikas, Grčka,
2010., 22'

Nakon projekcije filma Q&A s
autorom filma



DRONA I JA / DRONA & ME

21.11.2011., PONEĐJELJAK, 20 H, ART-KINO CROATIA

Catherine Van Campen, dokumentarni film, Nizozemska, 2010., 19 min.

Drona i ja prikazuje portret dječaka Drone koji živi s autizmom. Promatran očima Arjuna, njegova starijeg brata, film prikazuje nevjerojatnu ljubav i privrženost dvojice braće. Ovaj je dokumentarac dirljiva priča o braći čija uzajamna ljubav pokazuje koliko su bratska ljubav i povezanost važni u životu.

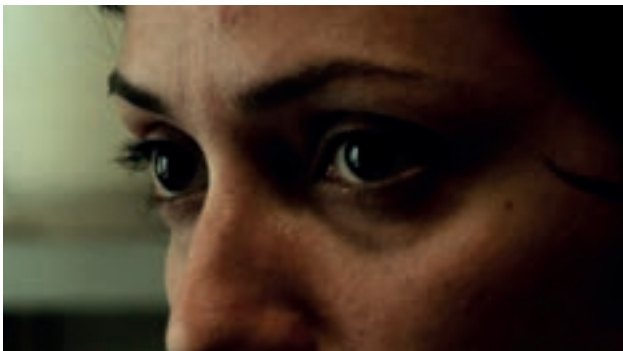
NAGRADE I FESTIVALI

IDFA, Berlinale

Kids & Docs – nagrada za najbolji scenarij (IDFA)

ViewFinders 2010. u Halifaxu – nagrada za najbolji dokumentarac

Bosi Fest 2010. u Beogradu – nagrada za najboljeg redatelja



MALA NEVJESTA / LITTLE BRIDE

21.11.2011., PONEDJELJAK, 20 H, ART-KINO CROATIA

Leslaw Dobrucki, dokumentarni film, Poljska, 2010., 14 min.

U Njemačkoj živi oko 2,5 milijuna Turaka. Svake su godine mnogobrojne turske žene do smrti prelaćivali njihovi muževi ili drugi članovi obitelji. Stvarni broj tih zločina u Njemačkoj nije poznat. Kratki dokumentarni film Mala nevjesta prati priču djevojčice turskog podrijetla koja je u dobi od 13 godina bila prisiljena udati se u Njemačkoj.

NAGRADE I FESTIVALI

Karlovy Vary, IDF London, Krakow Film Festival

Offeliada Film Festival in Geniezo – za najbolji dokumentarni film

DFP Poznan – nagrada za najbolji poljski kratki dokumentarni film



KATJINA SESTRA / KATIA'S SISTER

22.11.2011., UTORAK, 20 H, ART-KINO CROATIA

Mijke de Jong, igrani film, Nizozemska, 2008., 85 min.

Film namijenjen starijima od 15 god.

Redateljica Mijke de Jong u filmu progovara o nejednakostima i poteškoćama s kojima se suočavaju ljudi koji iz istočne Europe migriraju na Zapad. Katjina priča počinje kada s majkom i sestrom napušta Rusiju, nadajući se da će u Amsterdamu pronaći bolji život. No nesretni životni put Katju i majku odvodi u svijet prostitucije. Okrutni život i svijet u kojemu su se našle ispričan je očima Katjine mlađe sestre.

NAGRADE I FESTIVALI

Berlinale, Locarno Film Festival, Buenos Aires International Festival of Independent Cinema

Netherlands film Festival – nagrada za najbolji scenarij



STREET KIDS UNITED

23.11.2011., SRIJEDA, 20 H, ART-KINO CROATIA

Tim Pritchard, dokumentarni film, Velika Britanija, Južnoafrička Republika, 2011., 75 min.

Film namijenjen starijima od 15 god.

Godine 2010., dok se Južna Afrika pripremala za održavanje svjetskoga nogometnog prvenstva, daleko od medijskog blještavila i pozornosti poslovnih ljudi, održavao se jedan drugi nogometni turnir. U južnoafričkom gradu Durbanu igralo se svjetsko prvenstvo djece beskućnika. Ondje su se okupila nezaštićena i zaboravljena djeca s ulice iz svih dijelova svijeta, u potrazi za boljom i svjetlijom budućnošću.

FESTIVALI

Film je premijerno prikazan na Berlinskom filmskom festivalu 2011. godine.

Prikazan je i na Cambridge film festivalu i Zagreb film festivalu.



SUSA

24.11.2011., ČETVRTAK, 18 H, ART-KINO CROATIA

Rusudan Pirveli, igrani film, Gruzija, 2010., 80 min.

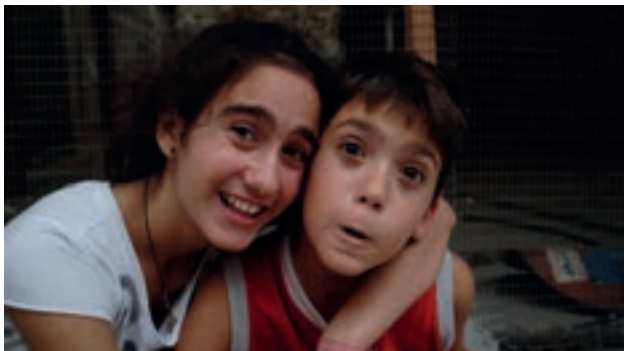
Film namijenjen starijima od 15 god.

Snimljen u neo-realističnom stilu, film prati život 12-godišnjeg dječaka Susu koji živi u turobnom predgrađu Groznog. Susa se bavi ilegalnom trgovinom alkohola, svakodnevno noseći dostavu i prikupljajući novac po obližnjim kafićima. Njegova ga majka pri tome uvjerava da će uskoro sve biti dobro i da će svi živjeti normalnim životom.

NAGRADE I FESTIVALI

Berlinala, San Francisco IFF, Bejing IFF, Tbilisi, Grand Prix – Golden Prometheus

Montreal Festival du Nouveau Cinema – nagrada za najboljeg glumca, Jeonju IFF Grand-Prix – nagrada za najbolji film



IGRA SE MORA NASTAVITI / THE GAME MUST GO ON

24.11.2011., ČETVRTAK, 20 H, ART-KINO CROATIA

Angeli Andrikopoulou/Argyris Tsepelikas, dokumentarni film, Grčka, 2010., 22 min.

U prenapučenom kvartu grčkoga glavnog grada, svaki dan poslije škole, Alexandra, Vlad, Chrysa i ostatak ekipe okupljaju se ispred crkve i igraju nogomet sve do odlaska na spavanje. No čim krenu s igrom, susjedi ih napadaju psovka, prijetnjama, a ponekad i fizički na njih nasrnu. Dječja je reakcija prkosna i ne žele tražiti novo igralište. Alexandra odluči razgovarati s gradonačelnikom i inzistirati na tome da se on uhvati u koštac s problemom.

NAGRADE I FESTIVALI

Chicago Film Festival, Thessaloniki Documentary Festival, Festival of Film and Culture in Patras

Hellenic Film Academy – nagrada za najbolji dokumentarni film, Quality of Life Award na međunarodnom filmskom festivalu u Patrasu



D kao Dominik

Dokumentarni film / 7'58"

Filmska družina Z(K)ADAR, OŠ Stanovi Zadar, Zadar

AUTORI: Petra Vidaić, Roko Brkić, Dora Matoković

VODITELJI: Slavica Kovač, Suzana Phillips

Dominik je dječak koji živi u Crnom, selu nedaleko od Zadra. On je jedini učenik prvog razreda u područnom odjelu OŠ Stanovi. Kako se snalazi kao jedini učenik, je li to prednost ili otežavajuća okolnost?

Voljeti nogomet u Podgajnicama

Dokumentarni film / 9'18"

MMC SKIG Gunja, Posavski Podgajci

AUTORI: Ivan Stjepan Lucić, Montaža: Ena Atlija, Ivan Stjepan Lucić

VODITELJ: Josip Krunić

U Posavskim Podgajcima 2010. godine proslavljena je 80-ta obljetnica NK 'Posavac'. U proslavu su se uključili i brojni dječaci koji su veliki ljubitelji nogometa. Među njima je i djevojčica Ivana. U selu ima pet nogometnih igrališta, jedno od njih je i 'Komarac', smješteno uz rub šume i na kraju sela. Počela su ga graditi djeca, a potom su priskočili i odrasli, najviše roditelji, prepoznavši u dječjem nogometnom žaru veliku vrijednost.



Hrc

Dokumentarni film / 7'26''

OŠ Ivana Perkovca i FKVK Zaprešić, Zaprešić

AUTORI: Marta Krpan, Jelena Galić, Helena Ivković, Anja Dujaković,

VODITELJ: Miroslav Klarić

Dokumentarni film o Hrvoju, zvanom Hrc, učeniku osmog razreda OŠ Ivana Perkovca iz Šenkovca.

Imati, a nemati

Dokumentarni film / 7'00''

Filmska skupina OŠ Katarina Zrinska Mečenčani, Donji Kukuruzari

AUTORI: Antonijo Dragičević, Stela Pušeljić, Ana Božanović, Rahela Cvitkušić, Tihana Markotić

VODITELJI: Jasna Kapelec, Erija Matković

Učenici seoske škole vole pohađati nastavu i boraviti u školi za razliku od drugih učenika. U filmu otkrivaju što ih najviše privlači boravku u školi. Međutim, nije sve tako bajno jer se svakodnevno suočavaju s najvećim školskim problemom koji ih neprestano tišti. Analiziraju problem i pokušavaju naći izlaz...

Pitagorin poučak

Igrani film / 10'50"

Filmska družina Kreše Golika, OŠ Ivanke Trohar Fužine, Fužina

AUTORI: Rasim Karalić, Alen Sučić

VODITELJI: Rasim Karalić, Jasna Štimac

Radnja filma odvija se u školi gdje je dječak zlostavljan od svog vršnjaka. Dječaci se sukobljavaju u školskom hodniku i zlostavljeni je dječak ozlijeđen. Dječak će oprostiti i skupina đaka putnika u dobrom će se raspoloženju odvesti kućama. No istini treba pogledati u oči. Spirala nasilja se nastavlja. Kraj filma krije poantu koja ne može biti posve ružičasta. Za to se pobrinuo učenik koji je zakasnio na školski kombi i iz ljutnje kamenom razbija prozor obližnje kuće.

Draga Ana

Igrani film / 9'47"

OŠ Bartola Kašića, Zagreb

AUTORI: Vanessa Curman, Sara Ugrinić, Kimbrelly Matej-Hrkalović, Perina Šiljeg, Tea Tesla, Nina Carek, Pavel Ljiljak

VODITELJICA: Marina Zlatarić, prof.

Tinejdžerica Sara bezbrižno ulazi u uspinjaču i odjednom ugleda novine s vijestima o smrti Miep Gies. Naviru sjećanja na Židovku Anu Frank koju je, uz ostale, sakrivala Miep. Vraćaju se godine pune dostignuća za čovječanstvo i staju na 2. svjetskom ratu. Izmjenjuju se kadrovi snimljeni u skloništu u kojem Ana Frank piše dnevnik (čujemo njene riječi) s kadrovima rata (iz filmova) na ulicama. Sarina sjećanja završavaju izlaskom iz uspinjače i udaljavanjem kamere s Gornjega grada na planet Zemlju. Usput pjesma donosi poruku s nadom u bolji i pravedniji svijet.

Skriveno blago Vukovara

Dokumentarni film/9' 25"

Udruga za promicanje multimedijalnog stvaralaštva u svrhu prevencije 'Hodači po žici' u suradnji s Javnom ustanovom u kulturi Hrvatski dom Vukovar, Vukovar

AUTORI: Danijel Jakovac, Hanna Jakovac, Maja Gemberi,



Tijana Nikolić, Mihaela Majstorović, Sara Demirović, Korina Horvat-Rehak, Doreteja
VODITELJICE: Katica Šarić, Mirjana Jukić

Učenici osnovnih škola iz Vukovara odlučili su prikazati ljepote svojega grada kroz osobne priče. Govorili su o svojim interesima, željama i snovima vezanima uz svoj grad. U filmu je naglašeno da su djeca najvrjednije što svaki grad ima, pa tako i Vukovar, i da se na djecu i njihove potrebe nikako ne bi smjelo zaboraviti.

Škola na kotačima

Dokumentarni film/8' 20''

OŠ Marija Jurić Zagorka, Filmska družina ZAG, Zagreb

AUTORI: Ivana Blažević, Marko Blažević, Ana Marija Filić, Andreja Hrvaić, Franka Hunjet, Anamarija Lulić, Lucija Martinović, Monika Mišir, Ema Ozimec, Monika Palić, Dino Rizvić, Ana-Marija Sočić, Ana Tomkić, Mihaela Zajec

VODITELJICE: Melita Horvatek Forjan i Nataša Jakob

Obitelji Berger i Ritter već su desetljećima vlasnici cirkusa i lunaparkova. Film donosi sličice iz života najmlađih školara: Glorije, Davida i Morena. Upoznajemo način njihova nomadskoga života u lunaparku danju i noću te privremeno pohađanje nastave u oš Marije Jurić Zagorka.



Oglasna ploča

Animirani film / 3'46''

FKVK Zaprešić, Zaprešić

AUTORI: Mirna Sušilović, Gabrijela Pavišić, Ines Stanić, Barbara Radman, Magdalena Balažević, Ivan Baležević, Luka Grgas, Lucija Majnarić

VODITELJI: Lucija Papa, Jadranko Lopatić i Miroslav Klarić

Jedna oglasna ploča i priča o magnetima - ljubav i zloba, patnja i sreća, život i strast ovih raznobojnih držača papira.

SuroGad

Animirani film / 2'20''

Filmsko-kreativni studij VANIMA, Varaždin

AUTORI: Iva Šobak, Morana Bunić

VODITELJI: Hrvoje Selec, Sandra Malenica

Pepeljuga stiže na bal na kojem svi plesači izgledaju savršeno, zato ona pobjegne u šumu. Tamo susreće patuljaka, ali i vješticu koja ju otruje. Na njenom sprovodu Bambi priđe, poljubi ju i ona oživi. Tako Princ nije uspio osvojiti Pepeljugu te otpleše u šumu gdje susreće Zlatokosu. Oni se popnu na oblak a tamo se nalazi Div. Div ugleda Zvončicu i od ljubavi padne kroz oblak na praščevu kolibu. Prasac se naljuti, odjuri i naleti na Crvenkapu. U tom trenu Surogad upada u kadar i kao pravi gad završi film.

My Body is a Cage

Animirani film / 2'00"

Škola likovnih umjetnosti, Split

AUTORICA: Ela Gašperov

VODITELJ: Kristijan Falak

Personifikacija ptice koja, zarobljena u kavezu, u svome bijesu pronalazi mogućnost izlaska. Nažalost, nerealiziran je zbog irealnoga straha od slobode. Evo nove filmske metafore na temu što je zapravo sloboda! Ono što nas okružuje ili ono što je u nama?

Priča o Bibliobusu

Dokumentarni film / 3'53"

Kinoklub Karlovac, Karlovac

AUTORI: Marko Mikšić, Nina Čorak

VODITELJI: Vjekoslav Živković, Marija Markezić

Animirano-dokumentarna priča o bibliobusu koji sam za sebe čini čitav odsjek Gradske knjižnice Ivan Goran Kovačić u Karlovcu i uveseljava mlade i stare koji nisu u mogućnosti doći do nje.



Svatko obrađuje svoj vrt

Igrani film / 9'47"

X. gimnazija 'Ivan Supek', Zagreb

AUTORI: Monika Dolić, Bruno Štimac, Petra Blazinić, Mak Pavelić, Tea Mandurić

VODITELJ: Neli Mindoljević, prof.

Povučeni gimnazijalac na grub način shvati da je najvažnije ostati svoj i 'obrađivati svoj vrt', a ne, imitirajući druge, izgubiti sebe. Nakon što biva izložen provokacijama i međuvršnjačkom nasilju, hrabro odlučuje ne pokleknuti pred izazovima modernoga vremena i ostati svoj, drukčiji od svih, bez obzira na cijenu.

Toxic tomatoes

Animirani Film / 1'40"

Filmsko-kreativni studio VANIMA, Varaždin

AUTORI: Karla Skok, Petra Cesarec, Manuel Lazar

VODITELJI: Hrvoje Selec, Sandra Malenica

Film prikazuje jednu obitelj. Djeca gledaju televizor na kojem se prikazuje ekološka emisija. Djevojčica odlazi u sobu, te baca smeće kroz prozor u vrt. Smeće onečišćuje okoliš i nastaju bakterije. Majka kuha ručak i iz istog vrta uzima otrovano povrće. Pri ručku cijela se obitelj otruje. To sve na svom televizoru prate bakterije koje se vesele jer su uspjele u svom naumu.



Učenik učenicima

Dokumentarni film / 10'44"

Kino Klub Vukovar, Vukovar

REŽIJA: Tamara Žarković

NA FILMU SUDJELOVALI: Filip Markanović, Goran Dević, Violeta Mazur, Almir Fakić, Vladimir Gojun, Jovana Stojaković, Matija Marinković, Davor Tatić, Nenad Stamatović

VODITELJI: Jovana Stojaković, Goran Dević

Film prikazuje profesora matematike koji nam svojom pričom dočarava trenutni život u Vukovaru. Realiziran kombinacijom promatračke metode i intervjua, dokumentarac o mladom gimnazijskom nastavniku matematike istodobno je film o današnjem podijeljenom i depresivnom Vukovaru koji odbija mlade ljude, no koji uloženoj energijom potiče na promjene.

Voo d.o.o.

Igrani film / 5'45"

Blank filmski inkubator, Zagreb

AUTORI: Nikola Kostrešević

VODITELJ: Jura Troje, dipl. učitelj

Agresivni nasilnik Matej (33) kontrolira osnovnu školu. Svi učenici, pa i ravnatelj, plaćaju porez. Novi učenik Jankec polako se snalazi u novoj sredini. Pokušava stati na kraj Matejevoj vladavini.



Balon (Ballon)

Animirani film / 02'30"

Shun Tak Fraternal Association Yung Yau College, Tin Heng Estate, Tin Shui Wai, N.T. Hong Kong, Kina

REŽIJA: Kwan Tin Yuen

Na filmu sudjelovali: Ming Leong Lee, Kam Chun, Leung, Ki Yuen Tsang

VODITELJ: Owen Chan

Kad se dvije strane svađaju, uvijek je treća ona koja profitira. Priča nam govori o svađi trojice prodavača balona u parku. Jasno su vidljivi elementi kineske tradicije. Pouku o vrlini skromnosti lako je iščitati iz ove metaforične i vedre 3D animacije s jednostavnom pričom o šarenim balonima koji izazivaju dječje strasti.

Kako je mogla? (How could she?)

Igrani film / 04'06"

Samostalni autor, SAD

REŽIJA: Kevin Rieg

NA FILMU SUDJELOVALI: Kieran Newton, Jon Paul Hart, Michihito Toyoshima, Philip Lober, Asia Graves, Eric Chunn, Carol Newton, Chris Newton

VODITELJ: Kevin Rieg

Film govori o patnjama mladog čovjeka pri njegovu pokušaju suočavanja s istinom o svojoj vezi. Nerješivi problemi, pitanja bez odgovora, tinejdžerske i životne brige – zgodno ispričana priča.



Odluka (The Decision)

Animirani film / 03'31''

Electric December, Ujedinjeno Kraljevstvo

REŽIJA: Sharp Shotz, Team Youngerz

NA FILMU SUDJELOVALI: S. Vijaykumar, N. Doe, L. Sheikh, N. Anjum

VODITELJI: Sharp Shotz, Nick Bentley

Zlostavljeni dječak razmišlja o potezu kojim bi u potpunosti mogao promijeniti svoj život... U crtiću protiv uličnog nasilja žrtva sanja o osveti, ali i razmišlja o posljedicama toga čina.

Ograda! (Fence!/Gardul!)

Animirani film / 2'24''

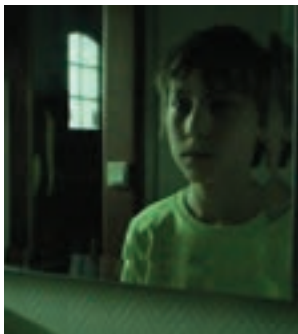
Artistudio, Moldavija

REŽIJA: Larisa Glinca, Cristina Chirsanov, Tamara Balan

NA FILMU SUDJELOVALI: Aurelia Borzin, Vitalie Glinca, Tamara Balan, Alex Uretii, Cristina Chirsanov, Toni Lordache
Geamparalele lui Haidim, Lautarie Veche, Alexei Batog

VODITELJ: Artistudio

Film je nastao u sklopu društvenog projekta 'Poštuj, pa ćeš i sam biti poštovan', a tematizira već dobro poznatu priču sukoba susjeda oko posjeda. Folklorni kolorit i melos nakratko nas vode u Moldaviju gdje mladi animatori kritički propituju što lokalnu, što globalnu potrebu ljudi da oko sebe stalno podižu ograde. Da materijal za njih treba upotrijebiti na drukčiji način, govori ovaj gorško-slatki film koji ima sve: zaplet, ritam i crtež.



Otisci stopala (Footprints/Fussspuren)

Slobodni stil / 9'59''

Samostalni autor, Njemačka

Režija: Matthias Staudinger

NA FILMU SUDJELOVALI: Andre Kowalewski, Bjorn Andersen, Philipp Kronenberg, Manuel Dabritz

VODITELJ: Matthias Staudinger

Tinejdžer zajedno s prijateljem traži formulu za uspjeh u ljubavi. Nažalost, bezuspješno... Priča o zaljubljenom tinejdžeru koji se ne snalazi u tehnikama zavođenja poput svojih vršnjaka. Radije osluškuje svoje 'demone', koji mu nude rečenice iz gimnazijskih čitanki, poput one: 'Biti ili ne biti?'

Slomljeni komadići (Broken Pieces/Skar)

Igrani film / 9'40''

Station Next, Danska

REŽIJA: Julie Morch Honore

NA FILMU SUDJELOVALI: Amalie Skovengaard, Mette Vendelbo, Theis Nielsen

VODITELJ: Michael Valentin

Dječak August vodi tešku borbu s vlastitom mračnom stranom, sa svojim izmišljenim prijateljem Benjaminom. August bi htio zaustaviti sve nevolje, ali kako se riješiti vlastite mračne strane?



Tako teško (So Hard)

Igrani film / 3'16"

Luksuz Produkcija, DZMP, Krško, Slovenija

REŽIJA: Živa Divjak, Lina Troha, Nika Baznik, Jacob Jadler, Tit Voglar

VODITELJ: Tom Gomizelj

Djevojka zamoli svog dečka za uslugu, no sad se on mora suočiti s najneugodnijom situacijom u svome životu. Napetost akumulirana prije ulaska u lokalnu ljekarnu, funkcionalno naznačena slikom i zvukom, dovodi do neobičnog obrata.

U potrazi za prijateljem (The Search For A Friend/ Ystävää Etsimässä)

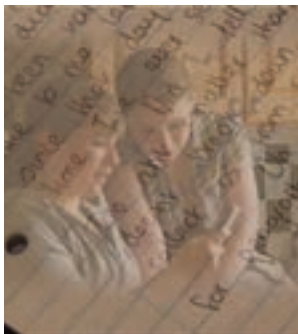
Igrani film / 7'47"

Valve Film School for Children, Film Club Kolina, Finska

REŽIJA: Minna Keranen

NA FILMU SUDJELOVALI: Annina Vahera, Valtteri Huotari, Lisa Niinisto, Joni Kokko, Matias Kesti, Anssi Bwalya

Potruga za prijateljstvom putovanje je tijekom kojega svatko može spoznati mnoge važne stvari o samome sebi. Upravo je to poanta ovoga filma.



Velika iluzija (Grande Illusion)

Animirani film / 02'20''

Škola animiranog filma Vranje, Srbija

REŽIJA: Grupa autora

VODITELJI: Snežana Trajković, Penco Kuncev

Film obrađuje aktualnu političku temu koja se uvukla u sve pore društva. Nažalost. Politička priča koja se uvijek vrti u krug i svaki se put iznenadimo... Lijepo je vidjeti da ima mladih koji to primjećuju i prije nego što postanu glasači.

Voli te Emily (Love Emily)

Igrani film / 3'38''

North West Film School, Irska

REŽIJA: Sean O'Carroll

NA FILMU SUDJELOVALI: Megan Devaney, Patrick Lowe, Emma Devaney, Caroline Allen

VODITELJ: Ruth Earley

Djevojka svoje sretne uspomene dijeli sa sestrom. No sestre više nema. Formom videodnevnikarice te vedrinom zvučnog zapisa autorica na dojmiv način depatetizira gubitak bliskoga bića, podgrijavajući iluziju komunikacije sa živom osobom do samog svršetka...

ŠTO JOŠ DONOSI FESTIVAL O PRAVIMA DJECE?

Radionica 'Igrajmo se zajedno'

Udruga Ribice, Rijeka

23.11.2011., srijeda, Dječji vrtić 'Vežica'

Cilj radionice 'Igrajmo se zajedno' je pokazati kako se djeca s razvojnim teškoćama i bez njih mogu ravnopravno uključiti u zajedničku igru. Kroz nekoliko igara u pokretu i izradu zajedničke igračke djeca će surađivati, povezati se i zabaviti, a odgajatelji dobiti ideje za daljnje kreiranje igara u velikoj skupini djece različite dobi i sposobnosti.

VODITELJICE RADIONICE:

Tanja Šupe, edukacijski rehabilitator, spec. rane intervencije u eduk. rehab.

Ana Pavić, edukacijski rehabilitator, spec. rane intervencije u eduk. rehab.

Radionica 'Moj posebni prijatelj od vrtićkih dana'

Centar za ranu intervenciju OKOLONAOKOLO, Rijeka

23. i 24.11.2011., srijeda i četvrtak, Vrtić 'Potok'

Projekt 'Moj posebni prijatelj od vrtićkih dana' nastao je kao nadopuna našeg već postojećeg projekta 'Moj posebni prijatelj' koji već 6 godina provodimo u riječkim osnovnim školama – senzibilizacija javnosti na sličnosti, različitosti, potrebe i probleme osoba s invaliditetom. Projekt 'Moj posebni prijatelj od vrtićkih dana' namijenjen je djeci predškolske dobi, s ciljem poticanja tolerancije prema djeci s poteškoćama u razvoju i osobama s invaliditetom te podržavanja i poticanja procesa edukacijske integracije djece s poteškoćama u razvoju. Kroz edukativno-iskustvene sadržaje djecu ćemo educirati, pružiti im mogućnost uživanja u funkcioniranje djece s različitim poteškoćama, time potaknuti razvoj njihove empatije te tako utjecati na formiranje njihovih stajališta prema osobama s posebnim potrebama.

VODITELJICE RADIONICA:

Dubravka Veršić, psiholog

Rebeka Bulat, psiholog,

Sat medijske kulture I

22.11.2011., utorak, 10 h, Art-kino Croatia

Program radionice namijenjen je učenicima petoga i šestoga razreda. Učenicima će biti prikazan dokumentarni film 'Skriveno blago Vukovara' koji su snimili šestaši vukovarskih osnovnih škola, Udruga za promicanje multimedijalnog stvaralaštva u svrhu prevencije 'Hodači po žici' u suradnji s Javnom ustanovom u kulturi Hrvatski dom Vukovar.

Film prikazuje život grada iz dječje perspektive, uhvaćen okom kamere.

Djeca u radionici odgovaraju na pitanja:

- Što je grad?
- Kako djeca u Rijeci provode svoje slobodno vrijeme?
- Koje mogućnosti za obrazovanje, kulturu i slobodno vrijeme imaju?
- Gdje se nalazi grad Vukovar? Što o njemu znaju?
- Znaju li da Vukovar ima skriveno blago?
- Kako pronaći skriveno blago u Vukovaru?
- Imaju li sva djeca u Hrvatskoj jednake mogućnosti za obrazovanje, kulturu i slobodno vrijeme?
- Literarni ostvaraj na temu.

Radionica je usmjerena razvijanju svijesti, kroz medij filma, o potrebi razvijanja dječjih prava u svim mjestima i gradovima.

VODITELJICE:

Katica Šarić, socijalna pedagogija i voditeljica izvannastavnih aktivnosti: filmska skupina, radijska skupina i foto skupina
Mirjana Jukić, prof. hrvatskoga jezika i voditeljica izvannastavnih aktivnosti: filmska skupina, radijska skupina i dramsko-scenska skupina

Sat medijske kulture II

23.11.2011., srijeda, 10 h, Art-kino Croatia

Igrani film 'Draga Ana' poetska je priča prema djelu 'Dnevnik Ane Frank'. Sara, vršnjakinja, u filmu je bezbrižna sve dok jedna vijest ne pokrene sjećanja na Anu... Film upućuje na pravo djeteta: Dijete ima pravo na život i razvoj.

Učenici će biti upoznati s dječjim filmom koji je nastao prema književnom djelu. Uspoređivat će se dijelovi iz knjige 'Dnevnik Ane Frank' s dijelovima u igranom filmu.

Usporedba će se temeljiti na prenošenju opisa radnje iz književnoga djela na film, na ponašanje i izgled likova, na kostimografiju i scenografiju, na zvukove i atmosferu koja pojačava radnju književnoga djela. Kako prenijeti osjećaje i misli na film, a da oni budu uvjerljivi i filmski?

Film bi trebao potaknuti djecu i mlade na razmišljanje o nepravdi, pravu na život svakoga od nas bez obzira na bilo koju različitost. Različitosti treba poštovati i svaki je čovjek dostojan života na koji ima pravo. Nitko nije rođen da bi drugome uništio život i nanosio mu bilo kakvo zlo.

VODITELJICA:

Marina Zlatarić, prof. hrvatskoga jezika i književnosti i voditeljica filmske skupine

Radionica 'Govorimo o mogućnostima'

UNICEF

22. 11. 2011., utorak, Osnovna škola 'Dolac'

23. 11. 2011., srijeda, Osnovna škola 'Kantrida'

24. 11. 2011., četvrtak, Osnovna škola 'Nikola Tesla'

Cilj radionica 'Govorimo o mogućnostima' je kroz participativne aktivnosti o ljudskim pravima osnažiti djecu i mlade sa ili bez teškoća u razvoju da progovore o Konvenciji o pravima osoba s invaliditetom, zagovaraju svoja prava i učine zajednice u kojima žive inkluzivnijima.

Radionica je razvijena na temelju edukativnog kompleta

‘Govorimo o mogućnostima’ kojega je UNICEF razvio u suradnji sa zakladom Victora Pinede te lokalno prilagodio sa Zajednicom saveza osoba s invaliditetom (SOIH). U sklopu Festivala radionice će se provoditi u riječkim osnovnim školama u suradnji s aktivistima udruge Zamisli.

VODITELJI RADIONICA:

Denis Marijon, grafički tehničar

Albina Žindar, profesor – rehabilitator

Josip Friščić, student psihologije

SVI BI U KINO

O prilagodbi filmova za osobe s oštećenjem sluha

Gluhe osobe mogu sve osim čuti, no za praćenje audiovizualnih sadržaja za to su im potrebni titlovi. Relativno mala pomoć u obliku titlova može u velikoj mjeri ublažiti neravnopravnost koju gluhe i nagluhe osobe trpe u usporedbi s čujućima, osobito kada je riječ o domaćim filmovima i ostalim audiovizualnim sadržajima na hrvatskom jeziku. Titlovi posebno prilagođeni za gluhe i nagluhe dodatno im omogućavaju da lakše prate radnju filma. Neki podaci i sadržaji samo su dostupni čujućima, kao što su glazba, zvukovi, zvučni efekti, povezivanje izrečenoga s likom koji govori. Ovo može ponekad biti od ključne važnosti, npr. ako želimo shvatiti koja osoba točno govori, odnosno ako više osoba koje vidimo u slici govore o sličnom sadržaju ili izražavaju slične stavove... Čujućí će se upoznati s ovakvim titlovima tijekom Festivala, te će nam biti drago ako ovim projektom damo dobar primjer i drugima, posebice nacionalnim televizijama koje emitiraju domaće sadržaje, najčešće nedostupne gluhim i nagluhim osobama, te organizatorima festivala s filmskim i ostalih audio-vizualnim programskim sadržajem.

Jerko Ban, Magistar filmske i televizijske režije, tumač i prevoditelj za gluhe i gluhoslijepe osobe, urednik portala za gluhe CroDeafWeb.org

Angel Naumovski, Profesor tjelesno-zdravstvene kulture i znakovnog jezika, predsjednik Udruge 'Kazalište, vizualne umjetnosti i kulture Gluhih – DLAN', redatelj, glumac, sportaš s invaliditetom

O prilagodbi filmova za osobe s oštećenjem vida

Snimanje naracije (opisa radnje na filmu) i titlova (u slučaju stranih filmova) oblik je prilagodbe filmova za slijepe i slabovidne osobe. Istovremenim puštanjem filma u izvornom obliku, naracije i pročitanih titlova osobama oštećena vida omogućuje se da prate i dožive film kao i bilo tko drugi. To nije samo približavanje audiovizualnog sadržaja slijepim

osobama, već oblik neformalne edukacije i toliko spominjane integracije u društvo. Nakon tako dogledanog filma slobodno se možete upustiti u raspravu sa slijepom osobom o događanju u filmu.

Ideja o naraciji kino-projeksije za potrebe slijepih osoba u organizaciji Udruga Zamisli nastala je 2005. godine, a već 2006. imali su prvu realizaciju. Kako bi sva publika, pa i slijepe osobe, ravnopravno sudjelovala u praćenju filma ili predstave, osmišljen je projekt 'Slušam, dakle, vidim'. Udruga Zamisli je aktivnosti proširila i na kazalište gdje naracija ide uživo kao i predstava. Netko od angažiranih glumaca prepričava vizualne događaje sa scene putem mikrofona gledajući predstavu iz tehničke sobe, a slijepe ga osobe u gledalištu slušaju preko slušalica tako da ne ometaju druge gledatelje niti izvođače na pozornici.

Do sada je udruga Zamisli prilagodila 11 dugometražnih igranih filmova i 10-tak kazališnih predstava.

'To je korak bliže ravnopravnosti i korak dalje od diskriminacije.'

Udruga Zamisli

IZLOŽBA

Likovna izložba najmlađih

Tijekom Festivala u predvorju Art-Kina Croatia bit će izloženi radovi djece riječkih vrtića na temu prava djece. Prava o kojima 'progovaraju' najmlađi svojim olovkama, bojicama, kistovima i bojama su: Svako dijete ima pravo biti sretno, Svako dijete ima pravo biti voljeno, Svako dijete ima pravo na obitelj, Neka djeca imaju teškoće u razvoju - za njih je potrebna dodatna pomoć, Svako dijete ima pravo na igru, Svako dijete je različito...



Lucija Kokić



Valentina Domazet



Elena

TKO JE TKO?

Domaćin 3. izdanja festivala

Marko Tolja

Selektori filmova

Maja Flego

Boško Picula

Rada Šešić

Umjetnička direktorica Festivala

Tatjana Aćimović

Produkcija i organizacija Festivala

Ured UNICEF-a za Hrvatsku

Gorana Dojčinović

Melani Marković

Zoran Šabić

Ivana Belčić

Marijana Martelock

Hrvatski filmski savez

Vera Robić – Škarica

Vanja Hraste

Željko Radivoj

Kristina Dorić

Marija Ratković

Grad Rijeka

Ankica Perhat

Maša Komadina

Kristina Dankić

Helena Semion Tatić

Doris Šajn

Tea Mičić

Dijana Jeušić Požarić

Lea Stoilković Medved

Serđo Dlačić

Ured pravobranitelja za djecu

Maja Flego
Tanja Opačak

Blitz CineStar

Damir Milinić
Mario Tržić

Art-kino Croatia

Slobodanka Mišković
Alan Vukelić

Stručna podrška

Udruga Zamisli - Denis Marijon, Svjetlana Marijon, Otilija Sobočan, Gordana Glibo, Tanja Kleut
Udruga Dlan – Jerko Ban, Angel Naumovski
Udruga Ribice - Tanja Šupe, Ana Pavić
Udruga OKOLONAOKOLO- Dubravka Veršić, Rebeka Bulat

Prijevod filmova i titlanje

Ministarstvo titlova

Tehnička podrška

ATER Studio

Glumci naratori

Ankica Dobrić
Goran Grgić
Kristina Krepela
Damir Markovina

Vizualni identitet

Šesnić & Turković

Animacija

VANIMA

Web

Interactive1

Medijski pokrovitelji

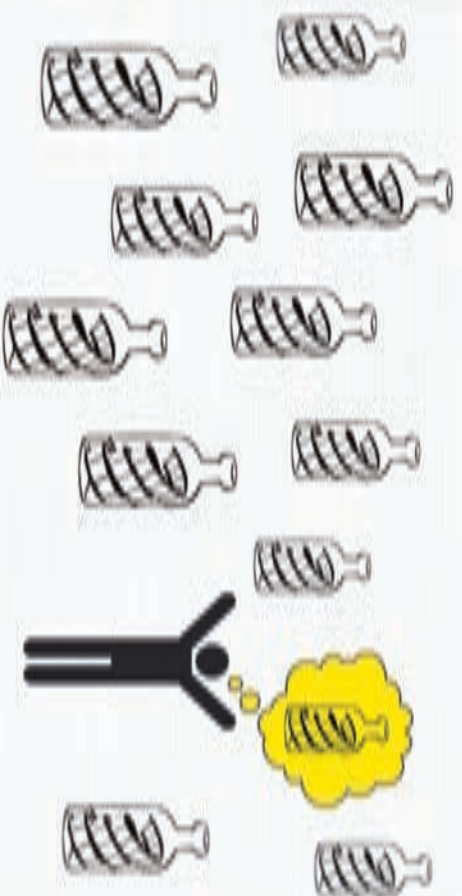
Novi list
tPortal

Partner

T-Hrvatski Telekom

Sponzori

OPATIJA KONGRESI d.o.o.
ID kongres d.o.o.
AS Kongresni servis d.o.o.
Tiskara Grafing
Grand Hotel Bonavia Rijeka
Hotel Continental Rijeka
Vocor media
Simultana



Tvoje mjesto na platnu te čeka!

17. Filmska revija mladeži & 5^o for film festival

Međunarodni festival srednjoškolskog filma • Karlovac 12. - 15. rujna 2012.

Strak za prijavu: 1. lipnja 2012. • info@fshr.com • www.fshr.com • www.filmfestivalaigralica.com, 099 290 1105

**50. REVIJA
HRVATSKOG FILMSKOG
I VIDEOSTVARALAŠTVA
DJECE ODRŽAT ĆE
SE U ZADRU
OD 4. DO 7.
LISTOPADA 2012.**